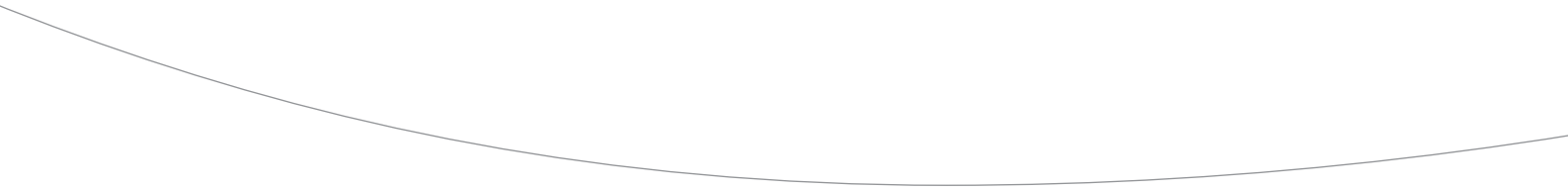




DEICHMANN

DEICHMANN

Кодекс на однесување



Овој Кодекс на однесување на DEICHMANN го вклучува Кодексот на однесување на BSCI, верзија 1/2014. Групацјата DEICHMANN го признава Кодексот на однесување на BSCI и има употребено сопствен формат со цел подобро да се придонесе кон BSCI каскадата.

Преамбула

Ние, Групацјата DEICHMANN, сме целосно посветени кон нашата одговорност за општествено прифаќање и еколошка прифатливост на нашите глобални активности. Со цел да го објасниме нашиот став кон нашите деловни партнери и сите компании во рамките на нашиот синџир за набавки, нашиот персонал и други страни, го изготвивме овој Кодекс на однесување на DEICHMANN (Верзија 2016). Наше цврсто и непроменливо барање е за сите деловни партнери на DEICHMANN и за компаниите во рамките на синџирот за набавки да мора, без исклучок, да го почитуваат овој Кодекс на однесување.

Овој Кодекс на однесување на DEICHMANN ги следи најновите начела на Иницијативата за деловна и социјална усогласеност (BSCI) и се базира на меѓународни договори како што се Универзалната декларација за човекови права, упатствата за Правата на децата и деловните начела, Водечките начела на ОН за дејности и за човекови права, Водечките начела на ОЕЦД, Иницијативата „Global Compact“ на Обединетите нации, и конвенциите и препораките на Меѓународната организација на трудот (ILO-MOT) кои се клучни во однос на подобрувањето на работните услови во рамките на синџирот на набавка.

Нашата намера во однос на овој Кодекс на однесување на DEICHMANN е воведување и понатамошен развој на нашите начела во блиска соработка со деловните партнери на DEICHMANN и со сите страни од синџирот за набавка. Во случај на непочитување, нема едноставно да ги прекинеме деловните односи.

Нашето основно правило е сите деловни партнери на DEICHMANN и компаниите во синџирот за набавки (подизведувачи) да ги следат начелата кои се утврдени во овој документ и во сè она што тие го прават. Ако некое од нашите начела е пофлексибилно во однос на законите на земјата или на регионот, тогаш ќе се применуваат националните закони, а со тоа и повисоки стандарди. Во таков случај, деловните партнери на DEICHMANN мора веднаш да ја известат Групацјата DEICHMANN. Која било одредба или прописи кои се повисоки од утврденото во законите, и како такви обезбедуваат повисоки стандарди, не се сметаат за ништовни и тие мора да се почитуваат.



Heinrich O. Deichmann, Претседател на одборот на директори и на извршните директори

„Деловен партнер на DEICHMANN“ е договорен партнер кој е одговорен за производ, процес или услуга и кој, поради својата позиција во синџирот за набавки, може да осигури дека се исполнети социјалните стандарди. Оваа дефиниција може да се примени за производители, дистрибутери, увозници, субјекти кои обезбедуваат монтажни активности, даватели на услуги, итн.

„Подизведувач“ е економски субјект во синџирот за набавки кој, директно или индиректно, обезбедува стока и/или услуги за добавувачот кој тој ги користи во и/или за производство на стока или обезбедување на услуги и кои се клучни во тој контекст.

1. Учество и заштита на персонал

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавки мора да воспостават докажани раководни практики со цел нивниот персонал и нивните учесници да учествуваат во размената на важни информации во врска со деловни прашања. Тие мора да обезбедат соодветни мерки за заштита на персоналот во согласност со целите од Кодексот на однесување на DEICHMANN, како и да преземат конкретни чекори за да го информираат персоналот за нивните права и обврски.

Покрај тоа, деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка се обврзани да ги развиваат вештините кај нивните извршители, персонал и претставници на персоналот до степен до кој таквите практики може успешно да се инкорпорираат во нивните деловни активности. За ова е потребна континуирана обука и напредна обука на сите оперативни нивоа, а особено во однос на индустријската безбедност.

Во поединечните бизниси, деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавки мора да воспостават или да учествуваат во ефективен механизам за приговори за поединци и групи кои можеби претрпеле негативни влијанија. Дури и во случаи кога има воспоставени ефективни и ефикасни правни системи, механизмите за приговори може да бидат особено корисни, на пример со обезбедување на брз пристап до лице од доверба, навремен правен лек за каков било приговор, намалени трошоци и транснационален опфат.

2. Детски труд и заштита на млади лица

Детскиот труд е која било работа која ја извршуваат лица помлади од 15 години, освен ако со локалните закони не е утврдена повисока минимална возраст или подолготрајно задолжително школување, во тој случај ќе се применува поголемата возраст. Меѓутоа, ако статутарната минимална возраст е 14 години како што е утврдено во исклучоците кои се однесуваат на земјите во развој од Конвенцијата 138 на МОТ, ќе се применува пониската возраст.

„Адолесценти-вработени“ се персонал кој е постар од дете во рамките на горенаведеното значење и е помлад од 18 години.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавки никогаш не смеат, директно или индиректно, да употребуваат или да толерираат детски труд во рамките на горенаведеното значење. Тие се обврзуваат да се осигурат дека во процесот на вработување ќе се користат соодветни механизми за утврдување на возраста со кои не смее да се понижуваат вработените.

Во случај на деца кои се жртви на детски труд во рамките на горенаведеното значење и кои се ослободени од него, деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавки мора да воведат и документираат методи и постапки со кои се осигурува безбедноста, здравјето, образованието и развојот на децата и за тоа да го информираат персоналот и другите заинтересирани страни.

Деловните партнери на DEICHMANN и

подизведувачите во синџирот за набавки мора да ги поддржат таквите деца за да им се овозможи посетување училиште сè додека тие не престанат да бидат деца според горенаведеното значење.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавки мора да воведат и документираат методи и постапки со кои се промовира образованието на децата опфатено со Препорака 146 на МОТ кои се предмет на закони за задолжително школување или кои се во училиште и за тоа да го информираат својот персонал и другите заинтересирани страни. Тие вклучуваат мерки со кои се гарантира дека ниту едно дете или адолесцент нема да бидат на работа во текот на училишните часови и дека бројот на искористени часови на ден во однос на патувањето (од и до работно место, училиште и дома), посета на училиште и работа не надминува 10.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавки ќе осигураат дека адолесцентите-вработени не работат во ноќните часови и дека надвор од нивното работно место тие се заштитени и од услови кои го доведуваат во ризик нивното здравје, безбедност, морал и емотивен и физички развој. Компаниите ќе обезбедат за младите вработени пристап до ефективни механизми за приговори, училишни системи и програми за индустриска безбедност.

3. Присилна работа

Присилна работа е која било работа или услуга кои се бараат да бидат извршени од страна на лице под закана од казна и за кои

таквото лице се нема доброволно пријавено.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавки никогаш не смеат да користат или да толерираат присилна или задолжителна работа вклучително со ропство, крепосништво, трговија со луѓе или работа во затвори.

Ако профитираат од таквите форми на труд ангажиран од страна на нивните деловни партнери во синџирот за набавка, деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка ризикуваат обвинувања за соучесништво.

Во текот на вработувањето, деловните партнери на DEICHMANN или подизведувачите во синџирот за набавки не смеат да бараат депозит или предавање на лични документи. Персоналот има право непречено да замине од својата работа во кое било време и да го раскине својот договор за вработување со давање на разумен отказан рок.

4. Дисциплинска постапка

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка ќе осигураат дека персоналот не е изложен на нехуман или на понижувачки третман, сексуално малтретирање, физичка казна, емотивно или физичко принудување и/или вербална злоупотреба.

Која било потребна дисциплинска постапка секогаш мора да биде утврдена во писмена форма и вербално објаснета на персоналот со јасни и разбирливи зборови.

5. Дискриминација

Особено во врска со неговото или нејзиното вработување, надоместок, напредна обука, унапредување, известување за отказ или пензионирање, деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка не смеат да вршат дискриминација во однос на лицето поради неговата или нејзината раса, каста, раѓање, општествена класа, етничка припадност, националност, религија, инвалидитет, сексуална ориентација, членство во здружение, политичка афилијација, семејни обврски или род или да толерира таква дискриминација.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка нема да го попречуваат својот персонал во остварувањето на нивните права за следење на предавања или однесување или остварување на потреби во врска со нивната раса, општествена класа, националност, религија, инвалидитет, род, сексуална ориентација, членство во здружение или политичка афилијација.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка никогаш не смеат да толерираат какво било однесување вклучително со гестикација, вербално изразување или физички контакт кои имплицираат сексуално малтретирање, закана, злоупотреба или експлоатација.

Женскиот персонал има право најмалку на статутарна пренатална и постнатална породилна заштита. Женскиот персонал не смее да се отпушта од работа поради бременост. Бремените жени не смее да работат на работни места каде постои ризик за нивното здравје.

6. Без несигурно вработување

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка ќе осигурат дека нивните услови за вработување нема да резултираат во несигурност или во социјален или економски ризик за персоналот. Со нив ќе се осигури дека целата работа се извршува врз основа на потврдени и документирани договори за вработување кои се во согласност со националните закони и прописи, практики, обичаи и меѓународни стандарди за труд, кое и да обезбедува најголема заштита.

Пред да започне работниот однос, деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка мора да обезбедат разбирливи информации за персоналот во врска со нивните права, обврски и работни услови вклучително со работните часови, надоместок, права на одмор, породилна заштита и услови за плаќање.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка мора да понудат хумани работни услови. Ова вклучува поддршка на својот персонал во нивната улога како родители или старатели, особено во однос на мигрантските работници и сезонските работници чии деца може да се наоѓаат на местата од каде мигрантите доаѓаат.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка не смеат да ги користат работните односи на начин кој е намерно спротивен на реалната законска цел. Ова вклучува, но не е ограничено на, (а) програми за обука кои немаат за цел обезбедување на квалификации или регуларна

работа, (б) сезонска работа или привремени работни места ако тие се користат да ја нарушат заштитата на персоналот, и (в) договори само за извршување на труд. Покрај тоа, подизведувачето не смее да наруши какви било права на персоналот.

7. Соодветен надоместок

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка мора да осигурат дека надоместоците и платите кои се исплаќаат за стандардна работна недела најмалку ги исполнуваат правните барања или, ако се повисоки, дека се во согласност со индустриските стандарди утврдени во колективните договори, како и дека се вклучени статутарните социјални бенефиции. Платените надоместоци и плати мора да бидат доволни за да ги исполнат основните потреби на персоналот, да му овозможат на персоналот и на неговите семејства да живеат пристоен живот и да имаат одреден приход со кој слободно може да располагаат.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка ќе осигурат дека точниот состав на надоместоците, платите и дополнителните бенефиции се транспарентни на редовна основа. Одбитоците се дозволени само според утврденото со закон или во колективните договори. Дисциплински одбитоци не се дозволени. Нивото на надоместок мора да ги рефлектира квалификациите и образовното ниво на персоналот и да се однесува на редовни работни часови.

Деловните партнери на DEICHMANN и

подизведувачите во синџирот за набавка ќе осигурат дека надоместоците и дополнителните бенефиции редовно и целосно се плаќаат во согласност со важечките закони, со легално средство за плаќање и на начин кој е поволен за персоналот. Според МОТ, дозволено е делумно плаќање во натура.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка ќе осигурат дека нема подизведување на персонал и лажно стажирање кое е со цел да се заобиколат нивните обврски кон својот персонал во согласност со индустриските закони и законите за социјално осигурување и други такви прописи.

8. Разумни работни часови

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка мора да ги почитуваат важечките закони и индустриските стандарди кои се однесуваат на работните часови. Во ниту еден случај од персоналот не смее да се бара редовно да работи повеќе од 48 часа неделно. Воработната недела мора да се овозможи најмалку еден ден одмор. Меѓутоа, Групацијата DEICHMANN ги потврдува исклучоците на МОТ. Важечките национални закони и прописи, споредливите индустриски стандарди и колективните договори мора да се структурираат во рамките на меѓународните основни услови утврдени од страна на МОТ.

Во исклучоците утврдени од страна на МОТ, горната граница за горенаведениот број на работни часови може да се надмине, во кој случај е дозволена прекувремена

работа на доброволна основа. Ако со деловните партнери на DEICHMANN или со подизведувачите од синџирот за набавки е договорена прекувремената работа (вишок часови од редовната работна недела), мора да се осигури дека тие секогаш се плаќаат по премиум (дополнителна) стапка која е најмалку 1,25 пати поголема од стандардната стапка. Прекувремената работа треба да биде исклучок и секогаш мора да се извршува на доброволна основа.

9. Слобода на здружување и колективно преговарање

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка го почитуваат правото на целиот персонал да формира работнички здруженија по слободен избор, да им се приклучи на нив и да реализира колективно преговарање.

Во ситуации во кои слободата на здружување и правото на колективно преговарање се ограничени со закон, деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите од синџирот за набавка мора да обезбедат за својот персонал соодветни начини за слободно и независно здружување со цел дискутирање со работодавачот за прашања поврзани со работата.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка нема да прават дискриминација во однос на персоналот поради нивното членство во синдикат или да го попречат пристапот на претставниците на персоналот на нивните работни места или нивната интеракција со нив.

10. Здравје и безбедност

Со претпоставка дека деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка најдобро го познаваат секторот и кои било посебни ризици, тие мора да осигурат безбедна, чиста и здрава животна и работна средина. Тие мора да назначат претставник од раководството кој потоа ќе биде одговорен за здравјето и безбедноста на целиот персонал заради целосно почитување на деловите за здравје и безбедност од овој Кодекс на однесување.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка мора да преземат мерки со кои ќе се спречат индустриски несреќи или негативни ефекти врз здравјето на нивниот персонал во текот на нивното работење или што произлегува од нивната работа или е на кој било начин поврзано со нивната работа преку минимизирање на причините за ризик кој е својствен за работната средина. Поединците на кои им е потребна заштита како што се, но без ограничување, на младите вработени - адолесценти, млади мајки и бремени жени и лица со инвалидитет, ќе добијат посебна заштита.

За спроведувањето на системи со кои се гарантира безбедна и здрава работна средина е потребна активна соработка меѓу раководството и персоналот и/или нивните претставници. Една од таквите форми на соработка се комисиите за индустриска безбедност. Компаниите ќе осигурат дека се воспоставени системи за утврдување, оценување, спречување и борба против потенцијалните ризици за здравјето и безбедноста на вработените. Тие ќе

преземаат ефективни мерки за спречување на потенцијални несреќи, повреди и заболувања меѓу персоналот во текот на или во врска со нивната работа преку минимизирање на ризиците во работната средина. Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка мора да осигурат дека персоналот добива соодветна и документирана обука за здравје и безбедност и дека оваа обука се повторува за целиот нов и повторно ангажиран персонал.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка ќе вложат максимални напори за подобрување на заштитата на персоналот во случај на несреќи, на пример преку задолжителни системи за осигурување. Во рамките на својата сфера на влијание, ќе ги преземаат сите соодветни мерки за да ги направат постројките и објектите кои ги користат вклучително со местата за престој на персоналот, ако тоа го обезбедува работодавачот, стабилни и безбедни и да спречат каква било потенцијална вонредна ситуација.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка ќе го почитуваат правото на персоналот да ги напушти просториите на компанијата без да треба да побара дозвола, ако тоа е потребно за да избегне непосредна опасност.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка ќе обезбедат соодветно ниво на индустриска медицинска грижа и соодветни капацитети.

Деловните партнери на DEICHMANN и

подизведувачите во синџирот за набавка ќе осигурат пристап до чиста вода за пиење, безбедно и чисто место за ручање и одмор, и безбедни и чисти места за подготовка и складирање на храна. Исто така, на својот персонал во секое време ќе му обезбедат бесплатна и ефективна лична заштитна опрема (ЛЗО).

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка мора да се осигурат дека домовите, ако се на располагање за персоналот, тоалетите и просториите за миење, се чисти и безбедни и ги исполнуваат основните барања.

11. Заштита на животна средина

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка мора да ги проверат своите активности во однос на какво било поголемо влијание врз животната средина кое тие може да го имаат и да утврдат ефективни упатства и процеси со кои се рефлектира нивната одговорност за животната средина. Мора да осигурат дека природните ресурси се користат колку што е можно поефикасно. Мора да се почитуваат кои било позитивни закони и прописи кои се однесуваат на заштитата на животната средина во земјата во која работат.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка ќе осигурат спроведување на соодветни мерки со кои се намалува негативното влијание врз заедницата, природните ресурси и животната средина како целина. Секогаш кога е можно, треба да се избегнува употребата на опасни

супстанции или тие да се користат само до значително ограничен степен. Може да се користат само со правилна употреба и ако не штетат на животната средина.

Еколошки компатибилното отстранување на отпад и соодветни контејнери мора да бидат гарантирани и да се докаже нивната примена по барање. Целиот отпад кој настанува во текот на производството мора да се отстрани на правилен начин.

12. Етичко работење

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синцирот за набавка се обврзуваат да не учествуваат во корупција, изнудување или проневера или каква било форма на поткуп вклучително со, но без ограничување на, нудење или давање на несоодветни финансиски или други стимулации.

Очекуваме од деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синцирот за набавка да имаат точни информации за своите активности, структура и работење и тие да ги обелоденат во согласност со важечките прописи и соодветните индустриски практики.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синцирот за набавка не смеат да учествуваат во фалсификувањето на таквите информации или во каква било измама во синцирот за набавка. Исто така, мора да ги собираат, користат и заштитуваат личните податоци (вклучително со податоците кои припаѓаат на персоналот, деловните партнери, клиентите и потрошувачите) со разумна грижа и во согласност со законите и прописите за приватност и безбедност на информации.

13. Системи за управување

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синцирот за набавка мора да преземат јасни мерки за исполнување на барањата кои се тука утврдени, нив да ги интегрираат во сите свои деловни процеси и да ги направат составен дел од својата корпоративна филозофија и политика.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синцирот за набавка мора да назначат менаџер кој потоа ќе биде одговорен за сите прашања кои се во врска со Кодексот на однесување на DEICHMANN во рамките на нивната организација.

Извршните одбори на деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синцирот за набавка мора редовно да го проверуваат спроведувањето на стандардите утврдени во Кодексот на однесување на DEICHMANN.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синцирот за набавка ќе бидат одговорни за исполнувањето на стандардите утврдени во Кодексот на однесување на DEICHMANN во однос на целиот персонал под нивен надзор и согласност

- да назначат лице на секое место кое е во нивна сопственост или со кое управуваат кое ќе биде одговорно за спроведување на Кодексот на однесување на DEICHMANN;
- да осигурат дека целиот персонал е запознаен со Кодексот на однесување на DEICHMANN со тоа што ќе го информира за содржината на јазик кој е разбирлив за персоналот преку редовни обуки за

- Кодексот на огнесување на DEICHMANN;
- да не преземаат дисциплински постапки против, да отпуштаат или поинаку да го дискриминираат персоналот кој обезбедува информации во врска со почитувањето на Кодексот на огнесување на DEICHMANN.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка мора да докажат преку документација дека ги исполнуваат стандардите од Кодексот на огнесување на DEICHMANN. Мора да обезбедат пристап до таквата документација и да ги направат достапни соодветните информации за страните задолжени од страна на Групацијата DEICHMANN за проверка на исполнувањето на стандардите.

Деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка мора да го вклучат почитувањето на Кодексот на огнесување на DEICHMANN во сите договори со подизведувачите. Овие договори мора да ги обврзат подизведувачите да ги исполнат сите стандарди утврдени во Кодексот на огнесување на DEICHMANN (вклучително со оваа клаузула) и, по барање, да учествуваат во ревизиите на добавувачот.

14. Ревизии и мониторинг

За да го провери почитувањето на Кодексот на огнесување на DEICHMANN, Групацијата DEICHMANN ќе користи и независни ревизори за социјални и еколошки ревизии во име на Групацијата DEICHMANN. Различните деловни партнери на DEICHMANN ќе бидат предмет на различни услови за спроведување, што зависи од

нивната улога во синџирот за набавка.

Ние, Групацијата DEICHMANN, го задржуваме правото на следење на почитувањето на овој Кодекс на огнесување со систематски, ненајавени инспекции. Ваквите инспекции ќе бидат реализирани од страна на членовите на Групацијата DEICHMANN или од страна на независни ревизори, во согласност со упатствата од Иницијативата за деловна и социјална усогласеност (BSCI).

15. Корективни активности и непочитување

Со Кодексот на огнесување на DEICHMANN се утврдуваат начелата кои се очекува да бидат исполнети од страна на деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка.

Знаеме дека дел од овие очекувања не може секогаш и од секого да бидат веднаш исполнети. За Групацијата DEICHMANN, важно е во случај на непочитување, деловните партнери на DEICHMANN и подизведувачите во синџирот за набавка да ги преземат сите потребни чекори за подобрување на ситуацијата и навремено почитување на овие начела. Времетраењето на ова ќе зависи од видот на корективна активност и степенот на ризик, и мора да биде договорено со Групацијата DEICHMANN.

Ако има повторени прекршувања на овој Кодекс на огнесување без преземање на корективна активност од страна на деловните партнери на DEICHMANN или подизведувачите во синџирот за набавка, соработката ќе мора да ја прекинеме.

